



Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación
la Ciencia y la Cultura



Patrimonio
Cultural
Inmaterial



CRESPIAL

Centro Regional para
la Salvaguardia del Patrimonio
Cultural Inmaterial de América Latina
bajo los auspicios de la UNESCO

17 CAD

**XVII REUNIÓN DEL
CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN**

25 DE MARZO DE 2022

INFORME TÉCNICO Y FINANCIERO 2021

CONTENIDO

INTRODUCCIÓN.....	3
1. ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO.....	4
<u>Resultado Estratégico 1</u> . Sistema normativo, organización y funcionamiento de alta efectividad.....	4
<u>Resultado Estratégico 2</u> : Renovar el Acuerdo entre el Gobierno del Perú y la UNESCO.....	4
LOGROS Y DIFICULTADES.....	4
2. RELACIONAMIENTO.....	5
<u>Resultado Estratégico 1</u> . Mejorar la fluidez y calidad de la comunicación con los NF.....	5
<u>Resultado Estratégico 2</u> . Incrementar lazos de trabajo con actores claves en Perú.....	5
<u>Resultado Estratégico 3</u> . Posicionar al Centro como entidad especializada ante las diversas instancias de la UNESCO.....	5
<u>Resultado Estratégico 4</u> . Relacionamiento con otros actores del PCI.....	6
LOGROS Y DIFICULTADES.....	6
3. COOPERACIÓN INTERNACIONAL.....	6
LOGROS Y DIFICULTADES.....	7
4. OBJETIVOS PROGRAMÁTICOS.....	7
4.1. Programa de proyectos multinacionales.....	7
LOGROS Y DIFICULTADES.....	9
4.2. Línea de gestión del conocimiento.....	9
Elaboración y difusión de estudios especializados.....	9
Facilitación de espacios internacionales de generación e intercambio de conocimiento.....	10
LOGROS Y DIFICULTADES.....	11
4.3. Programa de fortalecimiento de capacidades.....	12
4.4. Programa de incentivos.....	13
LOGROS Y DIFICULTADES.....	14
4.4. Línea de gestión comunitaria.....	14
5. COMUNICACIONES.....	14
LOGROS Y DIFICULTADES.....	15
6. PLANIFICACIÓN, EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO.....	15
LOGROS Y DIFICULTADES.....	15
7. CONCLUSIONES.....	16
8. INFORME DE LA EJECUCIÓN PRESUPUESTAL.....	17
8.1. BIENIO 2020-2021.....	17
8.2. AÑO 2021.....	19

INFORME TÉCNICO FINANCIERO 2021

INTRODUCCIÓN

En el marco del PEST 2018-2021, aprobado por el Consejo de Administración (CAD) del CRESPIAL en el año 2017, se establecieron 5 líneas estratégicas que han guiado el trabajo realizado en los últimos años. A estas líneas se sumó la de “comunicaciones”, siguiendo la decisión de independizarla, como un objetivo estratégico a partir del 2020. Dichas líneas se operativizan en los Planes Operativos anuales (POA), en los cuales se definen objetivos estratégicos, resultados, responsables, productos y actividades.

Para el año 2021, último año de implementación del PEST, el CAD aprobó el POA en su XVI reunión realizada de manera virtual en marzo del 2021. En este POA, se tomó en cuenta la situación especial que el Centro estaba atravesando debido, por un lado, a la demora en la firma y entrada en vigencia de los Acuerdos entre el gobierno peruano y la UNESCO para su funcionamiento, y por otro, como consecuencia de lo anterior, las demoras en la transferencia de fondos al Centro.

Debido a estos factores, el POA se elaboró bajo una lógica de reducción de actividades, priorizando los compromisos adquiridos, los requerimientos de la Unesco y los países miembros, y además seleccionando las acciones que no requerían fondos adicionales para su realización, más allá del trabajo interno del equipo. En cuanto a recursos humanos, se mantuvo solamente el equipo que legalmente no puede ser retirado del Centro, y un equipo adicional mínimo para realizar las actividades programadas.

En este marco, entre las cinco líneas estratégicas del PEST, se priorizó en primer lugar la línea de organización y funcionamiento, en particular el pago de salarios del personal, y en segundo lugar las actividades programáticas. De ese modo, se redujeron al mínimo posible las actividades en las líneas de relacionamiento, cooperación, comunicaciones y planificación y evaluación.

Posteriormente, al haber entrado en vigencia en julio la Adenda al Acuerdo, y haberse recibido los fondos correspondientes al año 2021 en el mes de setiembre, el Comité Ejecutivo (COE) del Centro acordó incorporar algunas actividades prioritarias, a la vez que autorizar que la mayor parte del presupuesto recibido se conserve como reserva para el siguiente año.

En el presente informe se da cuenta del cumplimiento de las acciones contempladas tanto en el POA aprobado por el CAD, como de las acciones adicionales que aprobó el COE posteriormente.

1. ORGANIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO

Resultado Estratégico 1. Sistema normativo, organización y funcionamiento de alta efectividad

- Diseñar y poner en ejecución un sistema normativo, de organización y funcionamiento de alta efectividad:
 - En este aspecto, se ha logrado mantener el funcionamiento administrativo y técnico del Centro, con el pago oportuno de los salarios, las obligaciones con el Estado, y los gastos de funcionamiento de la oficina.
 - Reuniones COE y CAD: Se han realizado de manera virtual, las dos sesiones ordinarias del Comité Ejecutivo y la sesión ordinaria anual del CAD.
 - Elección de Nuevo Director: Tomando en cuenta el contexto complicado por el que atraviesa el Centro, se decidió postergar el proceso de selección hasta el 2022. La situación será evaluada en la siguiente sesión ordinaria del CAD.
- Nuevo sistema normativo, de organización y funcionamiento evaluado positivamente por los Núcleos Focales (NF):
 - Se elaboraron encuestas, para conocer la opinión de los NF y de paso recoger propuestas para el nuevo Plan Estratégico. El resultado de las encuestas se ha incorporado en el informe sobre evaluación del PEST que está a disposición de todos los miembros del CAD.
- Nuevo sistema de gestión documental implementado:
 - Se ha continuado con el diseño del nuevo sistema, en el que se ha iniciado el registro de los archivos del Centro. El proceso se continuará y revisará en el 2022.

Resultado Estratégico 2: Renovar el Acuerdo entre el Gobierno del Perú y la UNESCO

Gestiones realizadas para lograr la renovación del Acuerdo en el 2021

- La creación del Centro se debe al Acuerdo firmado entre el Gobierno Peruano y la UNESCO, que debe ser renovado cada seis años para ratificar su existencia. El PEST planteaba como actividad estratégica la realización de todos los pasos necesarios para garantizar la renovación del Acuerdo actualmente vigente que venció en enero del 2021. Durante el año 2021 se pudo ampliar la vigencia del acuerdo vencido para que el Centro pueda ejecutar las acciones del año 2021. Sin embargo, debido a una serie de dificultades, causadas sobre todo por la pandemia del COVID, el proceso de firma y entrada en vigencia del Acuerdo principal se ha retrasado y sigue en trámite. Se espera que el proceso pueda culminarse durante el 2022.

LOGROS Y DIFICULTADES

LOGROS	DIFICULTADES
Se ha logrado mantener el funcionamiento del Centro y realizar las actividades programadas en el POA	Se mantiene el contexto adverso para el Centro, causado por la pandemia y la demora en la firma de los Acuerdos entre la UNESCO y el gobierno peruano.
Se han llevado a cabo las sesiones reglamentarias de los órganos de gobernanza	

2. RELACIONAMIENTO

Resultado Estratégico 1. Mejorar la fluidez y calidad de la comunicación con los NF

- Se realizaron reuniones virtuales con los NF, de manera individual y en algunos casos grupal, para trabajar los temas técnicos del POA.
- Adicionalmente, durante el año 2021 se realizaron múltiples eventos virtuales tanto para la discusión de temas importantes alrededor del patrimonio inmaterial como para divulgar los documentos técnicos elaborados por el CRESPIAL en años anteriores. En cada uno de estos eventos se convocó a los representantes de los núcleos focales quienes coordinaron la presencia, tanto de especialistas gubernamentales, como de actores comunitarios de sus respectivos países, contribuyendo además en la promoción de los eventos a través de sus redes virtuales.
- Como parte de la estrategia de comunicación, el Centro promocionó a través de sus espacios virtuales las diversas actividades realizadas por los núcleos focales, en algunas de ellas los especialistas del Centro tuvieron participación activa a través de ponencias y charlas.
- Asimismo, se incorporó el tema de la comunicación entre la Secretaría Técnica y los NF en la evaluación realizada respecto a la implementación del PEST.

Resultado Estratégico 2. Incrementar lazos de trabajo con actores claves en Perú

- Se realizaron coordinaciones permanentes con autoridades del gobierno peruano, tanto del Ministerio de Cultura como del Ministerio de Relaciones Exteriores, y con el NF de Perú.
- Apoyo a participación de 02 portadores peruanos del pueblo Awajun en 16 COM.

Resultado Estratégico 3. Posicionar al Centro como entidad especializada ante las diversas instancias de la UNESCO

- Secretaría de La Convención 2003:

- Durante la décimo sexta reunión del Comité Intergubernamental, la Secretaría de la Convención hizo mención a la importancia del Centro para la salvaguardia del patrimonio inmaterial en la región latinoamericana, en particular de los esfuerzos para lograr la presentación de los informes periódicos de los países.
- El CRESPIAL participó como observador en el Open-ended intergovernmental working group in the framework of the global reflection on the listing mechanisms under the 2003 Convention.

- Oficina Regional de Ciencias de la UNESCO para América Latina y el Caribe:

- Participación del CRESPIAL en la Consulta Regional para América Latina y el Caribe sobre Lenguas Indígenas en el marco de la Preparación del Plan de Acción Mundial para el Decenio Internacional de las Lenguas Indígenas (IDIL2022-2032)

- Oficina Unesco en Lima:

- Esta oficina solicitó al Crespial la participación y acompañamiento del Taller “Aprendiendo con el Patrimonio Cultural Inmaterial para un Futuro Sostenible en América Latina y el Caribe”. La presentación del CRESPIAL se realizó el 10 de setiembre de 2021, y tuvo como eje las experiencias y metodologías innovadoras en Latinoamérica para la trasmisión del patrimonio cultural inmaterial

en las escuelas. Del mismo modo, se sostuvo una reunión con la representación de Unesco en Lima el 21 de setiembre y se brindó acompañamiento al núcleo focal de Perú en la revisión del informe final.

Resultado Estratégico 4. Relacionamiento con otros actores del PCI

- Se tuvo una activa participación como parte del Comité Organizador en el **Congreso CIESPCI** (Congreso Internacional sobre Experiencias en la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial), que se realizó de manera virtual entre los días 19 al 24 de octubre de 2021. El 21 de octubre el CRESPIAL participó con la mesa: Experiencias latinoamericanas de integración de tecnologías innovadoras, la cual se ubica en la línea temática de patrimonio cultural inmaterial y cultura digital.
- En esta mesa se presentaron tres experiencias (dos del Crespial y una del NF de Perú) que emplean las tecnologías y medios innovadores para contribuir a los procesos de transmisión del patrimonio cultural inmaterial, y se reflexionó sobre la importancia del PCI como una herramienta de aprendizaje y comunicación.

LOGROS Y DIFICULTADES

LOGROS	DIFICULTADES
Se ha mantenido una activa coordinación con los NF, habiéndose intensificado la frecuencia de reuniones virtuales con ellos.	La falta de fondos y la imposibilidad de realizar actividades presenciales ha afectado el trabajo con otros actores.
Se ha mantenido cierta presencia ante la UNESCO y otras entidades internacionales en la medida de las circunstancias	

3. COOPERACIÓN INTERNACIONAL

Gestión e implementación de convenios de cooperación

Universidad Nacional de Córdoba (Argentina): El CRESPIAL colaboró con la universidad en la implementación del Curso de Postgrado sobre Gestión del Patrimonio Inmaterial, para ello se elaboraron y se brindaron los materiales de enseñanza de la UNIDAD 1 Introducción a la gestión del PCI: conceptos y normativas. Además de hacer la presentación respectiva, el área técnica del Centro realizó la evaluación de los participantes con respecto a la Unidad y brindo retroalimentación para fortalecer la enseñanza del curso. Asimismo, como parte del acuerdo el CRESPIAL hizo promoción del curso de postgrado y lo estudiantes que se inscribieron mediante el enlace del Centro obtuvieron descuentos en el costo final del curso.

Participación en negociaciones para la implementación de proyectos internacionales

- En articulación con la Red de cooperación académica en PCI de Latinoamérica y el Caribe (ReCA PCILAC), la oficina UNESCO Montevideo y la Secretaría General Iberoamericana (SEGIB) se participó en el diseño del proyecto “Patrimonio Cultural Inmaterial e Inclusión Social: Aportes para la agenda de desarrollo post-COVID19”. La Red elaboró la propuesta del modelo analítico multidimensional “PCI – Inclusión social” (PCI-IS). El producto final del Proyecto será publicado en el 2022.
- En articulación con la Organización Mundial del Turismo (OMT), la World Indigenous Tourism Alliance (WINTA), Impacto ONG y el Centro de Artes Indígenas (CAI) se formuló el proyecto “Leaving no one behind: empowering indigenous women in the post-COVID 19 tourism recovery”. Debido a las condiciones planteadas por el proyecto, los núcleos focales de los países del Crespial involucrados tomaron la decisión de no continuar con la ejecución del proyecto.

Registro de aportes de NF: Se ha enviado comunicaciones a los NF para conocer con detalle los aportes que otorgan al Centro, de manera que se pueda establecer información contable más precisa sobre sus contribuciones. Este tema será retomado a partir del 2023 cuando se vuelva a revisar la estrategia de coo-

peración y financiamiento del Centro.

LOGROS Y DIFICULTADES

LOGROS	DIFICULTADES
Se cumplieron los compromisos adquiridos con entidades internacionales	La falta de recursos humanos y financieros hizo que este tema no fuera priorizado para el 2021.

4. OBJETIVOS PROGRAMÁTICOS

El trabajo programático del Centro, es el relacionado directamente con la promoción de las condiciones para una mejor salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial, aportando productos y servicios a los actores involucrados en la salvaguardia, principalmente los gobiernos responsables de las políticas en sus países, las comunidades portadoras, y otros actores de alta relevancia.

Se incluyen aquí los programas de Proyectos Multinacionales, Fortalecimiento de capacidades e Incentivos, las líneas de Gestión comunitaria y Gestión del conocimiento.

4.1. Programa de proyectos multinacionales

Dentro las contribuciones más importantes del Centro en la región, se encuentra la coordinación y desarrollo de los proyectos multinacionales regionales o subregionales para la salvaguardia del PCI de América Latina. Estos proyectos, fueron propuestos dentro de las líneas programáticas aprobadas en la primera reunión del Consejo de Administración (CAD) de 2006 en Cusco, Perú, enfocados en las poblaciones aymaras, guaraníes y afrodescendientes. Luego de la experiencia acumulada en estos tres proyectos y con la culminación de los referidos a poblaciones afrodescendientes y guaraníes, los países que integran el CRESPIAL convinieron ejecutar un nuevo componente del Proyecto multinacional “Salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial de las comunidades Aymara de Bolivia, Chile y Perú” y elaborar e implementar el Proyecto Multinacional “Salvaguardia del Patrimonio Cultural inmaterial en situaciones de Emergencia”.

La Secretaría Técnica del CRESPIAL, ha estado a cargo de la coordinación y organización técnica de estos proyectos multinacionales, coordinando las reuniones entre los distintos países, dando seguimiento a la realización de los acuerdos y productos finales, y visibilizando los resultados de cada una de las iniciativas.

Durante el año 2021 se realizaron acciones relacionadas a tres proyectos de carácter multinacional:

- ▶ Acompañamiento al desarrollo del tercer componente del **Proyecto multinacional “Salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial de las comunidades Aymara de Bolivia, Chile y Perú”**. Durante el año 2021, se realizaron dos reuniones del proyecto con los representantes de los tres núcleos focales que participan en su implementación. Asimismo, se brindó asesoría al núcleo focal de Bolivia que debido a dificultades de orden político ajenas al equipo técnico no pudo implementar el tercer componente del proyecto durante el año 2020, en ese sentido se pudo contribuir en el diseño de la investigación y el financiamiento de algunos elementos para la elaboración de los productos. Cabe agregar que el COE aprobó recursos adicionales para apoyar a Bolivia en este proceso. Para el caso del núcleo focal de Chile, el CRESPIAL logró financiar el taller de validación del documental final.

Como parte del proceso el CRESPIAL diseñó la Herramienta de Sistematización de ejecución del tercer componente del Proyecto Multinacional “Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de las comunidades Aymara de Bolivia, Chile y Perú” con miras a contar con información relevante para la implementación de proyectos similares.

- Elaboración del perfil del **Proyecto Multinacional para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural inmaterial en situaciones de Emergencia**. Este Proyecto se enmarca dentro de lo establecido en los criterios de priorización de acciones presentados en el 2018 en el marco de la XIII reunión del Consejo de Administración del CRESPIAL. Para el diseño del perfil final del Proyecto Multinacional se realizaron múltiples reuniones con los núcleos focales, asimismo se desarrolló una encuesta virtual para identificar expectativas y posibilidades de la implementación y finalmente se puso a consideración de los NF el perfil final del proyecto, el cual fue aprobado por unanimidad.

El objetivo principal de este proyecto es el refuerzo de las capacidades de los Estados latinoamericanos para el diseño de estrategias de gestión para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial en situaciones de emergencia. Está dividido en cuatro etapas y tiene un horizonte de ejecución de cuatro años y medio. Durante el año 2021 se realizaron reuniones con los núcleos focales para delimitar el trabajo a realizarse en esta etapa, en particular se pusieron en consideración las posibilidades de implementación del proyecto a partir de la identificación de la temática nacional a abordar, los posibles aliados, las comunidades de portadores y el enfoque metodológico que pudiera ser utilizado.

Este Proyecto Multinacional cuenta con cuatro etapas:

- **Etapa de formulación.** Consiste en el diseño metodológico y conceptual del Proyecto Multinacional, involucra la identificación de los espacios de ejecución, la definición de comunidades de portadores, los alcances a nivel local y la obtención de los recursos necesarios para su implementación. Esta etapa se desarrollará entre octubre de 2021 y setiembre 2022
- **Etapa de ejecución.** En esta etapa los países implementan el Proyecto Multinacional en sus territorios respectivos. Esta etapa se desarrollará entre setiembre de 2022 y junio de 2025.
- **Etapa de evaluación.** En esta etapa se evalúa la implementación final del proyecto, desde su alcances y resultados locales. Esta etapa se desarrollará entre junio de 2025 y setiembre 2025
- **Etapa de Sistematización.** En esta etapa se sistematiza el Proyecto y se diseñan los productos finales. Esta etapa se desarrollará entre octubre de 2025 y diciembre de 2025.

- Proyecto Multinacional para la Salvaguardia del PCI afrodescendientes de los países miembros del SICA y Cuba:

- En agosto de 2021 la Coordinación Educativa y Cultural Centroamericana -CECC solicitó asistencia al CRESPIAL, como socio estratégico, para guiar el proceso de elaboración del plan de salvaguardia del PCI de las comunidades afrodescendientes y contribuir en la preparación de los contenidos técnicos para las actividades de fortalecimiento de capacidades. Esto en el marco de los compromisos asumidos en la XXXII Reunión Ordinaria del Consejo de Ministros de Cultura de la CECC/SICA donde se acordó Instruir a la SE-CECC/SICA gestionar las acciones necesarias para la implementación de la Política Cultural de Integración Centroamericana
- La Secretaría Técnica del Centro comunicó al CAD la intención de trabajar en conjunto con el SICA en los países de Costa Rica, El Salvador, Guatemala, República Dominicana, Nicaragua y Panamá; además de Belice y Honduras que forman parte de este Organismo. También apoyan al proyecto la oficina UNESCO de San José, la Organización Negra Centroamericana (ONECA) y Confederación de Asociaciones de Municipalidades de Centroamérica y el Caribec (CAMCAYCA). Es importante notar que ambas partes, CRESPIAL y CECC/SICA, convinieron invitar a Cuba, país miembro del CRESPIAL, al proyecto.
- A fines del año pasado, se presentó ante el Consejo de Ministros de Cultura del SICA la propuesta de plan de trabajo para elaborar el Proyecto, el cual fue aprobado por unanimidad. Durante el 2022 se elaborará y presentará el Proyecto ante este mismo mecanismo, y de ser aprobado, se iniciará con su ejecución.

LOGROS Y DIFICULTADES

LOGROS	DIFICULTADES
Culminación de los registros e investigación del tercer componente del Proyecto Multinacional “Salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial de las comunidades Aymara de Bolivia, Chile y Perú”	Cambios en las autoridades responsables de los núcleos focales lo que dificulta la coordinación y continuidad del trabajo de elaboración de perfiles de proyectos y de implementación de acciones.
Elaboración de herramienta de sistematización del tercer componente del Proyecto Multinacional “Salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial de las comunidades Aymara de Bolivia, Chile y Perú”	Recursos humanos y financieros limitados para formular y ejecutar proyectos multinacionales
Aceptación unánime del perfil del Proyecto Multinacional para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural inmaterial en situaciones de Emergencia	Proceso de articulación y cooperación irregular con los núcleos focales debido a la priorización de acciones de respuesta para la pandemia por Covid 19.
Establecimiento de acuerdos generales para la formulación del proyecto a nivel nacional y multinacional.	
Cooperación entre el CRESPIAL y la Coordinación Educativa y Cultural Centroamericana - CECC del Sistema de Integración Centroamericana- SICA incluyendo a los núcleos focales de Costa Rica, Cuba, El Salvador, Guatemala, República Dominicana, Nicaragua y Panamá.	

4.2. Línea de gestión del conocimiento

Elaboración y difusión de estudios especializados

- **Presentación de la Publicación sobre Planes y Políticas de Salvaguardia de Patrimonio Cultural Inmaterial en América Latina:** El conversatorio virtual se realizó en coordinación con los núcleos focales de Costa Rica y Ecuador y se desarrolló el 26 de noviembre de 2021, teniendo como ejes temáticos:
 - o Evolución de las herramientas para la formulación de planes de salvaguardia en América Latina
 - o Importancia de los planes de salvaguardia en la gestión del patrimonio inmaterial
 - o Experiencias de formulación e implementación de planes de salvaguardia

- **Presentación de la Publicación: Lineamientos orientadores para los Estados sobre la participación comunitaria para la salvaguardia del PCI.** El encuentro virtual se realizó el viernes 21 de mayo de 2021 y se enmarcó en la conmemoración por el Día Mundial de la Diversidad Cultural para el Diálogo y el Desarrollo establecido por la Organización de las Naciones Unidas. Se realizó en coordinación con el núcleo focal de México.

El tema principal abordado fue la importancia de la participación comunitaria en la salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial, así como la labor de los Estados en este proceso.

- **Presentación de la Publicación sobre PCI y conflicto armado:** En coordinación los núcleos focales del CRESPIAL se realizó el conversatorio virtual: “Patrimonio Cultural Inmaterial y Conflicto Armado” el viernes 23 de julio de 2021.

El encuentro tuvo como ejes temáticos los siguientes:

- Experiencias comunitarias sobre memoria del conflicto
 - La relación entre el patrimonio cultural inmaterial y los conflictos armados
 - Importancia de que los países miembros del CRESPIAL cuenten con un documento que detalle la relación entre el patrimonio inmaterial y los conflictos armados
- **Publicación: Guía para la implementación de Proyectos de Patrimonio Cultural Inmaterial, Educación y Tecnologías Innovadoras.** La guía para la implementación de Proyectos de Patrimonio Cultural Inmaterial, Educación y Tecnologías Innovadoras es resultado de Proyecto piloto PCI, Educación y Nuevas Tecnologías implementado por CRESPIAL en el año 2019. Esta guía fue difundida en dos espacios importantes: el Taller “Aprendiendo con el Patrimonio Cultural Inmaterial para un Futuro Sostenible en América Latina y el Caribe que fue realizado por la Oficina de UNESCO en Lima los días 9, 10 y 11 setiembre de 2021 y el Congreso Internacional sobre Experiencias en la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial), que se realizó de manera virtual entre los días 19 al 24 de octubre de 2021.

Facilitación de espacios internacionales de generación e intercambio de conocimiento

En el 2021 el CRESPIAL participó en un conjunto de conversatorios, ponencias y talleres para la sociedad civil sobre diversos temas.

La lista de eventos se detalla a continuación:

1. Entre el 23 de agosto y el 3 de setiembre en modalidad virtual, el CRESPIAL facilitó el módulo de *introducción a la gestión del PCI: conceptos y normativas* para el Curso de postgrado Patrimonio Cultural Inmaterial. Herramientas para la gestión comunitaria y compartida que, organiza la Universidad Nacional de Córdoba-Argentina. Para la facilitación del módulo el CRESPIAL elaboró una guía para los estudiantes en base a los materiales de la estrategia de formación en Patrimonio Cultural Inmaterial (nivel inicial) que desarrolló el CRESPIAL. Se puede revisar el curso a través del siguiente enlace: https://www.gestioncultural.eco.unc.edu.ar/index.php?option=com_content&view=article&id=729#presentaci%C3%B3n
2. El 15 de setiembre, el CRESPIAL facilitó el taller virtual de *sensibilización sobre PCI* en Neuquén-Argentina, por invitación de la dirección de Patrimonio Cultural Inmaterial de la provincia de Neuquén, en el taller se abordó el rol del PCI y el CRESPIAL en la región. Se puede revisar el curso a través del siguiente enlace: <https://culturaprovincia.neuquen.gob.ar/curso-taller-de-sensibilizacion-y-salvaguardia-del-patrimonio-cultural-inmaterial/>
3. El 09 de octubre se presentó la ponencia: *Una mirada al patrimonio cultural inmaterial en América Latina desde el CRESPIAL* en el Festival Nacional de Culturas Diversificadas de Brasil (FENADI 2021), para la ponencia se elaboró un texto y una presentación que aborda el proceso de consolidación del PCI en la región. Se puede acceder al conversatorio a través del enlace: <https://www.youtube.com/watch?v=FqkDTBtG6Tk>
4. El 28 de octubre se presentó la ponencia: *Respuesta institucional para la salvaguardia del patrimonio inmaterial ante la pandemia. Una perspectiva latinoamericana* en el XI SIMP - Seminario Internacional de Memoria y Patrimonio Memoria y patrimonio en tiempos de pandemia, organizado por el Núcleo de Estudios sobre Memoria y Patrimonio en Lugares de Sufrimiento de la Universidad Federal de Pelotas (Brasil). Información disponible en el siguiente enlace: <https://wp.ufpel.edu.br/ppgmp/2021/10/25/xi-simp-simposio-internacional-de-memoria-e-patrimonio-em-tempos-de-pandemia/>
5. El 02 de noviembre se participó del conversatorio *Patrimonio Cultural Inmaterial y desigualdad* en el X Seminario Internacional de Patrimonio Cultural Inmaterial, organizado por el Núcleo Focal de Chile. Además, la dirección general del Centro también participó en la mesa de inauguración del Seminario. Es posible acceder a través del siguiente enlace: <https://eligecultura.gob.cl/cultural-sections/754/>
6. El 03 de noviembre se presentó la ponencia: *Investigar para la salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial* en el marco del Ciclo de Conferencias Principios Básicos para la Investigación Intercultural, actividad organizada por el área de interculturalidad de la Dirección Desconcentrada de Cultura de

Cusco. Para la actividad se preparó una presentación basada en los materiales de la Estrategia de Formación en Patrimonio Cultural Inmaterial, en particular en el módulo 3 y 4.

7. El 18 de noviembre, el CRESPIAL participó en la mesa inaugural del X Coloquio Internacional sobre Patrimonio Cultural Inmaterial: Creando sinergias: la resiliencia del PCI ante escenarios de riesgo, evento organizado por el Instituto Nacional de Antropología e Historia de México (INAH). En el evento participaron algunos Núcleos Focales del Centro (Colombia, Chile, Perú, Panamá), presentando experiencias sobre situaciones de riesgo desde el Estado. Se cuenta con la ayuda memoria para el evento y apuntes sobre la participación de los Núcleos Focales, en los cuales se da cuenta de mecanismos y estrategias que desde los Estados vienen implementando para enfrentar las situaciones de riesgo.
8. El 22 de noviembre el CRESPIAL participó en el **X Aniversario del Mariachi, música de Cuerdas Canto y Trompeta como Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad**, por parte de la Secretaría de Cultura Jalisco, México. En el evento se presentó la conferencia inaugural, “Reflexiones sobre la implementación de la Convención para la salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de Unesco en América Latina”.
9. El 18 de diciembre de 2021 CRESPIAL participó en la Muestra de la Filigrana Mundial “Panambi Retã”, un viaje al Paraguay” y en Conversatorio Regional para la Salvaguarda de las Técnicas Tradicionales de la Filigrana. Esta participación se dio a solicitud del núcleo focal de Paraguay.

LOGROS Y DIFICULTADES

LOGROS	DIFICULTADES
Se lograron difundir los importantes estudios elaborados en los años anteriores: Planes y Políticas de Salvaguardia de Patrimonio Cultural Inmaterial en América Latina, Lineamientos orientadores para los Estados sobre la participación comunitaria para la salvaguardia del PCI y la Guía para la implementación de Proyectos de Patrimonio Cultural Inmaterial, Educación y Tecnologías Innovadoras	No se han desarrollado nuevos estudios específicos debido a las restricciones presupuestales.
En los eventos organizados por CRESPIAL se convocaron a numerosos actores regionales vinculados a la salvaguardia del patrimonio inmaterial, tanto desde el ámbito de la gestión y del ámbito académico, asimismo tanto del sector gubernamental como del comunitario.	El área técnica del Centro tiene una limitada capacidad de respuesta a las solicitudes de participación en eventos coordinados o programados por los núcleos focales.
El Centro tuvo una amplia participación en eventos a nivel regional, difundiendo los lineamientos de acción para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial propuestos por la Convención del 2003. Así, también difundió las reflexiones sobre la salvaguardia del patrimonio inmaterial producto de la extensa experiencia de trabajo realizado durante los años de su existencia.	Se cuenta con pocos recursos humanos para cubrir la participación en los eventos y la ejecución de acciones propias del Centro de forma simultánea.
El Centro respondió de forma positiva a las solicitudes de participación en eventos organizados por los núcleos focales, asimismo tuvo coordinación constante con diversos actores de patrimonio inmaterial en la región latinoamericana.	Limitada promoción de los eventos y publicaciones debido a no contar con un área de comunicaciones, por las restricciones presupuestarias.

4.3. Programa de fortalecimiento de capacidades

- Difusión de materiales del Programa de fortalecimiento de capacidades. En el 2020 se publicaron los materiales del Anillo 1 de este Programa. Durante el 2022 se enviaron los materiales a solicitud de diversos actores de la Región. Asimismo, se usaron los textos como base para diferentes ponencias y asesorías brindadas.
- Asesoría a NF. Se brindó asesoría a los siguientes NF específicos:
 - Se realizaron reuniones de asesoría con el Núcleo Focal de México para la reelaboración del procedimiento de inventarios regional de expresiones de patrimonio inmaterial.
 - Se remitieron documentos técnicos y legales tanto del Centro como de los estados latinoamericanos a los núcleos focales de Uruguay y Costa Rica quienes lo solicitaron para uso en la implementación de acciones y normativas locales.
 - Se coordinó la asesoría del Núcleo Focal de Perú al Núcleo Focal de República Dominicana en el marco de la remisión del Informe Periódico de implementación de la Convención presentado a la Secretaría en marzo de 2021.
 - Se coordinó con los núcleos focales de Bolivia y de Chile en la ejecución del tercer componente del Proyecto Multinacional “Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial de las Comunidades Aymara de Bolivia, Chile y Perú”.
- Asimismo, a solicitud de los países miembro, se establecieron espacios para discutir temas considerados prioritarios:
 - Análisis del proceso de elaboración y presentación de informes periódicos de la región latinoamericana ante la Secretaría de la Convención de UNESCO de 2003. Este tema fue abordado en la reunión del Consejo de Administración, a raíz de la solicitud del núcleo focal de Chile. Se diseñó una encuesta para los núcleos focales encargados de la elaboración del Informe Periódico, en dicha encuesta se solicitó información sobre las dificultades de la elaboración, el plazo otorgado por la Secretaría de la Convención, los recursos puestos en marcha, los beneficios del proceso y la importancia del curso de elaboración del informe periódico brindado en la segunda mitad del 2020 por Unesco y Crespial. Luego de la reunión sostenida se elaboró un documento final con las conclusiones de los países que integran el Centro.
 - Reflexión sobre el tema que vincula PCI y Educación, en particular el tema de la inserción del patrimonio inmaterial en el sistema educativo. Durante la reunión del 16 Consejo de Administración, se acordó que la Secretaría técnica del CRESPIAL estableciera un espacio de diálogo donde los países que integran el Centro analizaran la elaboración del informe periódico, en este espacio se apreció que los países consideraron que al menos dos de los 6 indicadores ligados a Educación resultaron complicados de medir al momento de elaborar el informe periódico, el indicador 5 y el indicador 6, por lo que se promovió un intercambio sobre el tema. El documento base presenta hallazgos para cada uno de los indicadores, un conjunto de conclusiones, y, preguntas para estimular el debate sobre el tema entre los Núcleos Focales, así como para fomentar la reflexión sobre los procedimientos que los Núcleos Focales emplearon en el acopio y análisis de datos que se incluyeron en el informe periódico. El documento final sistematizado fue revisado y aprobado por los países miembro del CRESPIAL.
 - Reflexión sobre la inclusión de elementos del Patrimonio Inmaterial de los países en las Listas de la Convención, en particular de la Lista Representativa. A solicitud del núcleo focal de Venezuela se llevó a cabo una reunión sobre la importancia de las postulaciones de elementos a la Lista Representativa y de la voluntad de los países miembro de brindar respaldo institucional a las postulaciones de Bolivia, Ecuador, Panamá, Perú y Venezuela. Además del espacio de

intercambio entre núcleos focales, el CRESPIAL organizó el Conversatorio virtual: “ Las Listas de la Convención para la Salvaguardia del Patrimonio Cultural Inmaterial. Experiencias y Reflexiones desde la gestión”. Este encuentro virtual tuvo como objetivo brindar a la sociedad civil una serie de reflexiones y aproximaciones sobre los mecanismos de la Convención para la salvaguardia de patrimonio cultural inmaterial, principalmente de la lista representativa del patrimonio cultural inmaterial de la humanidad, la lista de patrimonio cultural inmaterial que requiere medidas urgentes de salvaguardia y el registro de mejores prácticas de salvaguardia.

4.4. Programa de incentivos

El Operativo Anual del año 2021 contempló exclusivamente la culminación de dos proyectos ganadores de fondos en 2019 que, debido a la pandemia, solo pudieron ser finalizados durante el 2021.

- En cuanto al proyecto de la categoría PCI y video participativo “Vídeo participativo e Patrimônio Imaterial Kariri-Xocó” (Brasil), este inicialmente planteaba como objetivo fortalecer las capacidades de los Kariri-Xoco para la salvaguardia de su PCI. No obstante, debido al impacto de las medidas adoptadas para enfrentar el Covid-19 en la comunidad propuesta inicialmente y por una dificultad para concretar la transferencia bancaria internacional, se debió reprogramar su cronograma y actividades. El proyecto se adaptó para realizarse de manera virtual y con varias comunidades indígenas de Brasil, ampliándose más allá de los Kariri-Xoco. También se extendió el plazo de ejecución hasta junio del 2021. Es así como el proyecto, una vez adaptado, consideró como objetivo potenciar las capacidades de diferentes grupos indígenas del Brasil para la salvaguardia de su PCI, a través del video. Los resultados que se obtuvieron fueron:
 - Registro de más de 600 minutos de videos participativos elaborados por pueblos indígenas del Brasil sobre su PCI.
 - Elaboración de dos videos institucionales para promoción y difusión de los alcances del proyecto
 - 47 hombres y mujeres indígenas capacitados en realización participativa de video; reforzando con ello sus capacidades para fortalecer, registrar y difundir su PCI, además de aprender a utilizar el video como una herramienta para la salvaguardia.
 - Creación de un micro site o plataforma virtual en la cual están incluidos varias páginas web del proyecto. Disponible en los siguientes enlaces:
 - <https://www.thydewa.org/visao-indigena/>
 - <https://www.thydewa.org/visao-indigena-projeto/>
 - <https://www.thydewa.org/visao-indigena-aulas/>
- El proyecto ganador de la categoría PCI y migración, “Migraciones Ngöbe-Buglé y medidas de salvaguarda de su PCI en riesgo” planteó como objetivo facilitar el respeto y la salvaguardia del PCI Ngobe-buglé en entornos educativos formales, así como transmitir conocimientos sobre algunas expresiones de su PCI a la niñez escolar de familias indígenas que llegan a dichas instituciones tras procesos de migración, para ello se propusieron como estrategias el desarrollo de material educativo y actividades que promuevan la valoración e intercambio de su PCI en el entorno educativo y con niños y niñas de otras matrices culturales. El proyecto planteaba emplear la experiencia en investigación de la Universidad de Costa Rica (UCR), así como trabajar de la mano con los educadores. Las dificultades en este proyecto se presentaron en el proceso para la firma del Convenio por parte de la Universidad de Costa Rica, ya que el Convenio debía ser suscrito tanto por el rector de la Universidad como por la responsable del proyecto, el convenio finalmente se suscribió en octubre del 2020, por esta razón, la transferencia de la primera partida y la implementación del proyecto inició en noviembre de ese año, y su culminación se programó para junio del 2021 haciéndose efectiva sólo a finales del 2021.
- En el informe presentado se aprecia que al finalizar el proyecto se logró que los niños y niñas indígenas y sus familias vivan y expresen su cultura en el ámbito escolar, así como que las familias y los niños y niñas no indígenas valoren las expresiones culturales Ngobe-buglé. Para ello se facilitaron los materiales pedagógicos y se crearon los espacios de intercambio y diálogo intercultural en las escuelas. Entre los

principales logros se cuenta:

- Elaboración de materiales físicos (banners, fichas y afiches), manuales de lengua y tradición oral y los audiovisuales.
- Propuesta de implementación de un espacio permanente de transmisión de conocimientos de sus expresiones culturales patrimoniales a niños y niños ngäbe-buglé.
- Participación activa de los niños y niñas ngäbe-buglé en el proyecto, quienes manifiesten interés por salvaguardar las expresiones culturales patrimoniales que les identifican.
- Involucramiento activo de docentes y personal de las escuelas.
- Participación de niñas y niños de las actividades portando su atuendo tradicional para su uso cotidiano en el espacio escolar
- Interés de las familias de participar voluntariamente en la actividad convocada en el centro educativo, participando muchas madres en los talleres junto con sus hijas e hijos.

A pesar de las dificultades de los procesos de implementación debido a factores institucionales y de la pandemia por COVID 19, el acompañamiento a los proyectos se ha realizado de manera virtual tanto para los temas administrativos, como las firmas de convenios, adendas y transferencias como parte del apoyo que presta el Centro a la implementación de los proyectos. Para ello se ha mantenido un registro de los intercambios y reuniones con los responsables de los proyectos, así como se han empleado los formatos de informes de medio término e informes finales de acuerdo con lo establecido en el Convenio y en el Documento Marco del Programa de Incentivos.

LOGROS Y DIFICULTADES

LOGROS	DIFICULTADES
Se culminaron con éxito los dos proyectos ganadores de 2019 que estaban pendientes de su ejecución superando los objetivos inicialmente propuestos.	Demoras en el establecimiento de acuerdos institucionales para la ejecución de los proyectos.
Se pudieron cumplir actividades de forma virtual, adaptándose al contexto de la pandemia por Covid 19	Demoras en la ejecución de las actividades debido a la emergencia por Covid 19.
	No es posible plantear nuevos procesos de fondos concursables debido a las restricciones financieras del CRESPIAL.

4.4. Línea de gestión comunitaria

Esta línea no fue priorizada en la formulación del Plan operativo del 2021 por lo que no cuenta con acciones específicas y sólo se constituyó como un eje de acción para las otras actividades del centro. En ese sentido se destaca que se difundió y se puso a disposiciones de los diferentes actores alrededor del Patrimonio Inmaterial el documento: "**Lineamientos orientadores para los Estados sobre la participación comunitaria para la salvaguardia del PCI**".

5. COMUNICACIONES

Debido a las restricciones en el Plan Operativo, no se contó con una persona a cargo de esta línea de trabajo, ni se destinaron fondos para acciones de comunicaciones. Sin embargo, el equipo administrativo de la ST mantuvo en funcionamiento la Plataforma Virtual del Centro.

Esta plataforma, conformada por la página web y las redes sociales (Twitter, Facebook, Instagram y YouTube), se actualizó periódicamente, realizando la difusión de noticias y contenidos relacionados al PCI y sus temas afines, de los 16 países miembros del CRESPIAL y de las oficinas de UNESCO en Latinoamérica.

Asimismo, se elaboraron y enviaron cinco correos masivos - mailing - durante el año a través de la base de datos de suscriptores de la página web, la cual está conformada por más de 1.500 personas, con contenidos relacionados con la Agenda y la gestión del CRESPIAL.

LOGROS Y DIFICULTADES

LOGROS	DIFICULTADES
Mantener un nivel mínimo de presencia a través de la web y las redes sociales del Centro.	Restricciones presupuestales.

6. PLANIFICACIÓN, EVALUACIÓN Y SEGUIMIENTO

En este punto, se realizaron las siguientes acciones:

- Elaboración de reportes para los órganos de gobernanza (COE y CAD)
- Evaluación de la implementación del PEST 2018-2021: Se contrató una consultoría para analizar el nivel de implementación del PEST que terminó su vigencia en el 2021 y formular recomendaciones para la elaboración del siguiente Plan Estratégico. El informe de esta evaluación está disponible a solicitud.

LOGROS Y DIFICULTADES

LOGROS	DIFICULTADES
Mantener la institucionalidad del Centro en cuanto a la periodicidad de reportes.	Restricciones presupuestales.
Haber evaluado de manera externa y objetiva la implementación del PEST 2018-2021	

7. CONCLUSIONES

- El 2021 fue un año bastante complicado para el Centro, debido al impacto de la pandemia en el Perú y a nivel mundial y a las demoras que esto implicó para la firma de la Adenda al Acuerdo entre el gobierno peruano y la UNESCO, y la renovación del Acuerdo para el siguiente periodo. Esto causó que los fondos para el Centro se pudieran recibir recién en el mes de setiembre.
- Por ese motivo, el CAD aprobó a inicios del año un periodo de funcionamiento especial, que incluía varias medidas laborales y presupuestales, para reducir costos y así poder afrontar esta coyuntura.
- En ese contexto, a pesar de las dificultades se ha logrado, por un lado, mantener el funcionamiento regular del Centro, cumpliendo con todas las obligaciones laborales y legales pertinentes, y al mismo tiempo realizar algunas actividades técnicas priorizadas.
- Se ha culminado la implementación del PEST, difundiendo los principales documentos técnicos elaborados, y concluyendo los proyectos ganadores de incentivos que estaban pendientes.
- Asimismo, se ha continuado con la implementación del Proyecto Multinacional Aymara, y se ha iniciado el trabajo de dos nuevos proyectos: el de PCI en situaciones de Emergencia y el de salvaguardia del PCI Afrodescendiente de la Región SICA y Cuba.
- Del mismo modo, se han mantenido reuniones constantes de coordinación con los NF de manera virtual, y se han desarrollado talleres de trabajo y de intercambio de experiencias entre los países miembros.
- También se ha podido mantener una coordinación constante con el gobierno peruano, la UNESCO y otros actores importantes para la labor del Centro, a través de reuniones virtuales y el intercambio de información.
- En resumen, a pesar de la situación compleja tanto por las restricciones que implicó la pandemia del COVID y la falta de fondos, se ha logrado mantener el funcionamiento del Centro y continuar con las principales tareas técnicas que nos corresponden, habiendo estrechado inclusive mucho más el vínculo con los NF debido a las posibilidades que la virtualidad brinda.
- Sin embargo, este periodo especial también nos ha mostrado la vulnerabilidad del Centro frente a problemas presupuestales y legales, lo cual debe quedar como lección y ser una de las prioridades a trabajar por las autoridades del Centro cuando se retorne a una situación de funcionamiento regular.

8. INFORME DE LA EJECUCIÓN PRESUPUESTAL

8.1. BIENIO 2020-2021

FONDOS DISPONIBLES	2020	2021
Distribución de saldos de USD \$ 50,000.00 por año según acuerdo del 21 COE de 2018	50,000.00	50,000.00
Saldo no ejecutado del año anterior	61,944.89	149,108.35
Presupuesto anual 2020	500,000.00	
Presupuesto disponible por año	611,944.89	199,108.35

CUADRO RESUMEN DE EJECUCIÓN PRESUPUESTAL BIENAL 2020-2021			
LINEAS DE TRABAJO	PPTO USD \$.	GASTO USD \$.	SALDO USD \$.
1. Organización y funcionamiento	478,346.42	434,973.40	43,373.02
2. Relacionamiento	24,470.91	26,594.20	-2,123.29
3. Cooperación Internacional y financiamiento	16,313.94	16,313.94	0.00
4. Actividades Programáticas	139,488.74	133,989.44	5,499.30
4.1. Establecer un programa de proyectos y acciones multinacionales	29,606.49	23,750.06	5,856.43
4.2. Línea de gestión del conocimiento	21,910.54	18,691.70	3,218.84
4.3. Línea de gestión comunitaria	15,003.50	14,714.15	289.35
4.4. Programa de fortalecimiento de capacidades	31,482.75	32,696.18	-1,213.43
4.5. Programa de incentivos	41,485.46	44,137.34	-2,651.89
5. Evaluación y seguimiento	18,562.46	23,441.53	-4,879.07
6. Comunicación	18,047.34	17,975.30	72.03
TOTAL PARCIAL	695,229.81	653,287.81	41,942.00
Fondos de Contingencia año 2020	115,823.43	0.00	0.00
TOTAL FINAL	811,053.24	0.00	0.00

CUADRO RESUMEN DE EJECUCIÓN PRESUPUESTAL AÑO POR AÑO						
LINEAS DE TRABAJO	2020			2021		
	PPTO USD \$.	GASTO USD \$.	SALDO USD \$.	PPTO USD \$.	GASTO USD \$.	SALDO USD \$.
1. Organización y funcionamiento	295,215.83	266,508.81	28,707.02	183,130.59	168,464.59	14,666.00
2. Relacionamiento	24,470.91	26,594.20	-2,123.29	0.00	0.00	0.00
3. Cooperación Internacional y financiamiento	16,313.94	16,313.94	0.00	0.00	0.00	0.00
4. Actividades Programáticas	123,510.98	114,502.76	9,008.22	15,977.76	19,486.68	-3,508.92
4.1. Establecer un programa de proyectos y acciones multinacionales	26,828.73	16,313.94	10,514.79	2,777.76	7,436.12	-4,658.36
4.2. Línea de gestión del conocimiento	21,910.54	18,691.70	3,218.84	0.00	0.00	0.00
4.3. Línea de gestión comunitaria	15,003.50	14,714.15	289.35	0.00	0.00	0.00
4.4. Programa de fortalecimiento de capacidades	31,482.75	32,696.18	-1,213.43	0.00	0.00	0.00
4.5. Programa de incentivos	28,285.46	32,086.78	-3,801.33	13,200.00	12,050.56	1,149.44
5. Evaluación y seguimiento	18,562.46	20,941.53	-2,379.07	0.00	2,500.00	-2,500.00
6. Comunicación	18,047.34	17,975.30	72.03	0.00	0.00	0.00
TOTAL PARCIAL	496,121.46	462,836.54	33,284.92	199,108.35	190,451.27	8,657.08
Fondos de Contingencia	115,823.43	0.00	115,823.43	0.00	0.00	0.00
TOTAL FINAL	611,944.89	462,836.54	149,108.35	0.00	0.00	0.00

8.2. AÑO 2021

FONDOS DISPONIBLES PARA EL AÑO 2021 Al T.C. S/3.60 por USD \$1	
Distribución de saldos USD \$ 50,000.00 para 2021	50,000.00
Saldo no ejecutado del año 2020	149,108.35
Presupuesto disponible para el año 2021	199,108.35

CUADRO RESUMEN DE EJECUCIÓN PRESUPUESTAL			
LINEAS DE TRABAJO	AÑO 2021		
	PPTO USD \$	GASTO USD \$	SALDO USD \$
1. Organización y funcionamiento	183,130.59	168,464.59	14,666.00
2. Relacionamiento	0.00	0.00	
3. Cooperación Internacional y financiamiento	0.00	0.00	
4. Actividades Programáticas	15,977.76	19,486.68	-3,508.92
4.1. Establecer un programa de proyectos y acciones multinacionales	2,777.76	7,436.12	-4,658.36
4.2. Línea de gestión del conocimiento	0.00	0.00	0.00
4.3. Línea de gestión comunitaria	0.00	0.00	0.00
4.4. Programa de fortalecimiento de capacidades	0.00	0.00	0.00
4.5. Programa de incentivos	13,200.00	12,050.56	1,149.44
5. Evaluación y seguimiento	0.00	2,500.00	-2,500.00
6. Comunicación	0.00	0.00	0.00
TOTAL	199,108.35	190,451.27	8,657.08